



SPECJALISTYCZNY ZAKŁAD
TAPICERSTWA
KOMUNIKACYJNEGO
MACIEJ KOWALSKI
ul. Solec 3/5
94-247 Łódź,

Herrn
Anatol Scholz
Leiter Fahrgast- und
Produktmarketing
DB REGIO AG
Stephensonstraße 1
60326 Frankfurt am Main

ABSICHTSERKLÄRUNG

Präambel

Das Unternehmen Spezialistyczny Zakład Tapicerstwa Komunikacyjnego TAPS - Maciej Kowalski (Autosattlerei TAPS - Maciej Kowalski, im Folgenden „Taps“) ist seit mehr als 25 Jahren auf die Herstellung und Erneuerung von Sitzen für unterschiedliche Massenverkehrsmittel spezialisiert.

Die Produkte von Taps werden an zahlreiche Kunden aus der Eisenbahnbranche im Inland und im EU-Ausland geliefert, wobei sie die Anforderungen an Funktionalität, Nutzungsfunktionen, Lebensdauer, Brandschutz, Design und Ergonomie erfüllen.

Seit Anbeginn seiner Tätigkeit untersucht und entwickelt Taps Technologien und Stoffe in Zusammenarbeit mit zahlreichen polnischen und ausländischen Instituten, akademischen Zentren und Laboratorien.

Angesichts der wachsenden Erwartungen und Anforderungen der Kunden, Betreiber und Konstrukteure von Schienenfahrzeugen in Bezug auf die Fahrgastsitze für die Bahn hat Taps das Konzept eines neuen, leichten, ergonomischen Fahrgastsitzes (nachfolgend: „NLEFP“) entwickelt, dessen Technologie, die angewendeten Stoffe und Lösungen den formellen Anforderungen genügen.

Ein solcher Sitz verfügt über bisher auf dem Markt nicht angebotenen Funktionen. Der Sitz kann in unterschiedlichen Mitteln des öffentlichen Personenverkehrs eingesetzt und dabei den Erwartungen und Anforderungen der Kunden, Betreiber und Konstrukteure gerecht werden. Unter diesen Erwartungen und Anforderungen sind insbesondere zu nennen:

- Reduktion des Gewichts der Sitze um ca. 30 bis 50 % (schätzungsweise), womit eine weitere Reduktion des Gesamtgewichtes des Fahrzeuges und der Energieverbrauch erreicht werden können;
- Gewährleistung der optimalen Ergonomie des Fahrgastsitzes;

- Erfüllung der formellen Anforderungen der Betreiber und Konstrukteure, darunter der Normen, der Sicherheitsstandards und der einschlägigen Betriebsordnungen;
- individuelles Design, unter Berücksichtigung des jeweiligen Designs der neugebauten und der modernisierten Fahrzeuge;
- Verwendung der optisch-elektronischen Geräte für Datenaustausch, Internetzugang, Kommunikation mit der näheren und fernerer Umgebung des Fahrgastes und den übrigen Betreibern, Kontrolle über zusätzliche Funktionen zur Nutzung des Sitzes als einer Schnittstelle des Fahrgastsystems;
- Optimierung der Zeit für die Entwicklung, Erstellung der unerlässlichen Ausstattung, Produktion und Lieferung des Sitzes;
- Beibehaltung des vorhandenen Preisniveaus.

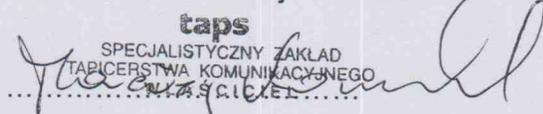
Bei der DB REGIO AG handelt es sich um ein Unternehmen, das auf der Grundlage der entsprechenden rechtlich-wirtschaftlichen Regelungen auf dem Markt der Personenbeförderung mit der Bahn und/oder Bau von Bahnfahrzeugen tätig ist.

Es wird von den Parteien Folgendes vereinbart:

1. DB REGIO AG äußert ihr Interesse an der Entwicklung der Fahrgastsitze durch Taps, die den Annahmen des NLEFP-Konzeptes entsprechen, und kann in begründeten Fällen an Taps Informationen bezüglich der Anforderungen und Erwartungen übermitteln.
2. Die Informationen, die durch DB REGIO AG auf der Grundlage der vorliegenden Absichtserklärung übermittelt werden, sind informativ und unverbindlich zu betrachten.
3. Taps wird DB REGIO AG über den Verlauf der Forschungs- und Entwicklungsarbeiten von NLEFP regelmäßig informieren, wobei alle Formen der Kommunikation zulässig sind: E-Mail, Schreiben, Besprechungen.
4. Das vorliegende Dokument bringt die Absichten der Parteien zum Ausdruck.
5. Im Falle einer Kommerzialisierung des NLFP-Sitzes wird Taps den entsprechenden Sitz der DB REGIO AG anbieten.
6. Der Erwerb der Sitze durch die Beschaffungsabteilung der DB REGIO AG erfolgt nach den üblichen Grundsätzen und Bestimmungen, wie Ausschreibungen und Aufträge, auf die die entsprechenden Vorschriften Anwendung finden, sowie entsprechend den anderen Bedingungen, die zwischen DB REGIO AG und Taps vereinbart werden.
7. DB REGIO AG nimmt zur Kenntnis, dass die vorliegende Absichtserklärung dem Informationsdossier beigelegt wird, das Taps der Europäischen Union im Rahmen des Programmes HORIZONT 2020 – Unterstützung von Forschungen und Innovationen vorlegen wird.

Für

S.Z.T.K.TAPS Maciej Kowalski

taps
 SPECJALISTYCZNY ZAKŁAD
 TAPICERSTWA KOMUNIKACYJNEGO
 S.C. I.C.E.T.

 Maciej Kowalski

Für

DB Regio AG
 DB REGIO AG
 Marketing (P:RVM)

Stephensonstraße 1
 60376 Frankfurt am Main
